

47011

ՄՈՒԻԹՍԱՐ
ԽՐԻՍԹՈՒՆ ԹԱԼԻՄԱՐԸ

ԻԼՔ ՄԵՔԹԵՊԼԵՐ ԻԶԻՆ
ԻԹԱԼԻԱՆ ԼԻՍԱՆԸՆՏԱՆ
ԹԵՐՃԻԻՄԷ ՕԼՈՒՆՄՈՒՇ

ՏՈՒՐ



ԳՈՒՏՈՒ ՇԵՐԷՏԷ
ՖՐԱՆԶԻՍԿԵԱՆԼԱՐԸՆ
ԹԱՊԻԱՆԷՍԻՆՏԷ

1901

Horses moosayan
American Press
Beyrouth

REIMPRIMATUR

Jerusalem 27 Septemb. 1900

† P. APPODIA
Vic. Genlis



ՄՈՒԿԵԼԱՆԵՐ

ԽՐԻՍՏԻԱՆ ԹԱԼԼԻՄԱՆԹԻՐ

ՍԽԱԼ . Սէն Խրիսթիան մը սըն :
Ճ'էվապ . Լիվէթ . Ալլահըն լուծֆու
իլէ Խրիսթիան լա' :

Ս . Խրիսթիան քիմ տիր :
Ճ' . Օ տուր քի վաֆթիլ օլուպ Յի-
սուս էֆէնտիլիլն տինինէ վէ ի-
մանընա ինանըր , վէ ճուռն թու-
րիդինի թուծար :

Ս . Խրիսթիանըզըն նիշանընէ տիր :
Ճ' . Ազիլ խաչ տըր :

Ս . Նիւզիւնէ պիր խաչ չըզար :
Ճ' . Փէտէրին , Լիվլատըն վէ ազիլ
Բուհուն իմինէ . Ամին :

Ս . Աղիզ խաչ պիղէ նէ անլատըր :
 Ղ . Տինիմիդին էն պէօյիւք իքի սըր -
 րընը անլատըր :

Ս . Տինիմիդին էն պէօյիւք իքի սըր -
 րըր գանդըլար տըր :

Ղ . Պիրինճի . Ալահըն պիւրէյի , վէ
 զաթլարընըն իւչլէյիւ : Իքինճի .
 Յիսուս էֆէնտիմիդին ինսան օլմա -
 սը , էօմրիւ , սիյասէթլէրի , էօ -
 լլէմիւ վէ գըյամը :

Ս . Աղիզ խաչըն գուվվէթի նէ տիր :

Ղ . Շէյթանլարըր գաչըրըր , իղվալա -
 րընը տէֆ էյլէր , վէ պիղեմ հէր
 շէյթերիմիդին իւգէրինէ Ալահըն
 լութֆուռու տալէթ էտէր :

Ս . Սէնի քիմ եարաթտըր :

Ղ . Ալահ էֆէնտիմիդ :

Ս . Ալահ էֆէնտիմիդ սէնի նիչլէն
 եարաթտըր :

Ղ . Օնու թանրմազ , օնու սէվմէք ,
 օնա իըզմէթ էթմէք , վէ ճէննէթ -
 տէ օնա մալիք օլմադ իչլէն :

Բապարն տուսըր :

Պիղեմ փէտէրիմիդ , սէն քի կէօք -
 լէրաէսին . սէնին իսմին մուպարէք օլ -
 տուն , կէյսին սէնին փատիշահըրըն .
 օլտուն սէնին իրասէթին նասըր կէօք -
 տէ հաքէզա եէր իւգէրինտէ : Հէր կիւն -
 քի էքմէյիմիդի վէր պիղէ պու կիւն ,
 վէ պաղըշա պիղէ պօրճլարմըզը , պի -
 ղէ պօրճլու օլանլարա պաղըշատըզը -
 մըզ չէպի , վէ պրագմա պիղի թէճրու -
 պէյէ , իլա դուրթար պիղի շէրաէն .
 Ամին :

Մէլէժին սէլամը:

Մէլամ տանա, եա լուծֆիլէ տօլու
Մէրեհմ, Բապպ սէնին իլէ տիր,
գարըար պէյնինտէ մուպարէք սին, վէ
մուպարէք տիր սէնին ըսհմինին մէյ-
վէսի Յիսուս: Ազիզ պիքիր Մէրեհմ,
վալիտէթ ուլլահ, տուա էյլէ պիզ կիւ-
նահքեարըար ի չիւն շիմտի վէ հօլիւմիւ-
միւզիւն սաաթընտա. Ամին:

Թէսլիտի շէրիֆէ համա:

Փէտէրէ, Լվլատա վէ Ազիզ Բուհա
իզգէթ. նիճէ սիթթահընտա իտի,
շիմտի, վէ տայիմա, վէ էպէտ իւլ
էպէտ. Ամին:

Իմանըն գանուու:

Իմանըրըմ հէր շէյէ գատըր Ալլահ,
կէյիւն վէ եէրին եարատըճըսը Փէտէ-

րէ, վէ ծնուն պիրիճիք օղլու Բապպը-
մըզ Յիսուս Քրիստոսա, քի ազիզ Բու-
հուն վասիթատըլա թէն ալտը, պիքիր
Մէրեհմտէն տօղտու, Պօնալու Փիլա-
թօս վազթընտա սիյասէթ չէքիպ խաչ-
լանտը, հօլաիւ վէ կէօմիւլաիւ: Ալիմ-
պօսա կնտի. իւչիւնճիւ կիւնտէ հօլիւ-
լէրտէն գըյամ էթտի, կէյէ չըգտը,
հէր շէյէ գատըր Փէտէր ուլլահըն տա-
ղընտա օթուրույօր, վէ անտէն տիրի-
լէրին վէ հօլիւլէրին շէրթաթընը կէօր-
մէյէ պիր տահա կէլէճէք տիր: Իմանը-
րըմ ազիզ Բուհա, սուրբ Քաթօլիք
քիլիսէյէ, սուրբարըն շիրքէթիլինէ,
կիւնահլարըն աֆվընտ, թէնին գըյա-
մէթինէ վէ էպէտի հօմիւրէ. Ամին:



Աւարտին թէպիհների :

Պիրինձի . պէն սէնին Աւարտին վէ
հփէնտին իմ պէնտէն զայրը սէնին Աւ-
արտին օլմասըն :

Իքինձի . Աւարտին իմինէ պօշ եէ-
րէ եէմին էթմէյէսին :

Իւչինձի . փաղար վէ եօրթուլարը
սաղլայասըն :

Տօրտիւնձի . անանա , պապանա
րիայէթ էյլէ :

Պէշինձի . զան սէօքմէյէսին :

Ալթընձի . զէնա էթմէյէսին :

Ետինձի . իրըսըզըզ էթմէյէսին :

Սէքիլլինձի . եալան շէհատէթլէք էթ-
մէյէսին :

Տօղուզունձու . էլին զարըսընը ար-
զուլամայասըն :

(Սունձու . էլին մալընը արբուլամա-
յասըն :

Քիլիսէնին թէպիհներ :

Պիրինձի . փաղար վէ եօրթու կիւն-
լէրինտէ պատարագ իշէթմէք :

Իքինձի . պէօյիւք օրուճ վէ սայիր
պուլըլմուլուշ օրուճլարը թութմագ :
Իւչինձի . ճումասա , վէ ճումասա էր-
թէսի կիւնլէրինտէ էթ եէմէմէք :

Տօրտիւնձի . հիչ օլմագսա սէնէտէ
պիր տէֆա ճիւմլէ կիւնաշլարընը խոս-
տովանէք օլմագ :

Պէշինձի . հիչ օլմագ իսէ սէնէտէ
պիր տէֆա , պէօյիւք զատիկտէ Հա-
ղորդութիւն ալմագ :

Ալթընձի . մալընըն ճատալըղընը
վէրմէք :

Ետինձի . եասագ զէմանլարընտա
աիւյիւն էթմէմէք :

Քիլիսէնին խորհուրդլարը :

Պիրինձի . վաֆթիղ (մկրտութիւն) :

Իքինձի . իւք եաղանմասը (զրոշմ) :

Իւչիւնձիւ . ճէսէտ (հաղորդութիւն) :

Տէօրախնձիւ . իթիրաֆ (խուտովանանք) :

Պէշնձի . քեահինլիք տէրէճէսի (հարդ քահանայութեան) :

Ըթընձը . սօն եաղանմասը (վերջին օծումն) :

Ետինձի . թէգէվվելձ (պսակ) :

Ս . Հաղորդութիւն խորհուրդու նէ տիր :

Ռ . Պիղլմ ճանրմըզը պէսլէմէք իչիւն էքմէյին վէ շէրսպըն սուրէթի ալթընտա պիղէ վէրիլէն Յիսուս Քրիստոս էֆէնտիմիղլէն թէնի վէ գանլ տըր :

Ս . Հաղորդութիւն ալմագ իչիւն լազըմ օլան հազըրլըզ գանդըսը տըր :

Ռ . Պիրինձի . գիւմէթին փաքըղը թէքմիլ պիր խոտովանանք վասիթասը իլէ :

Իքինձի . եարը կէճէտէն սօնրա օրուձ թութմալը :

Իւչիւնձիւ . հաղորդութիւնու ալմագտան էվվէլ վէ ալտըգտան սօնրա տուա վէ խպատէթ էթմէլի :

Ս . Խոտտովանանք նէ տիր :

Ռ . Վաֆթիղաէն սօնրա իշէտիյիմիղ կիւնահլարը աֆվ էթմէք իչիւն հասըլ օլան պիր խորհուրդ տըր :

Ս . Լայըզ իւգէրէ խոտտովանանք օլմանըն շարթարը գանդըսըրա :

Ռ . Պիրինձի . գիւմէթի թէֆթիշ էթմէլի :

Իքինձի . կիւնահարտան փիւշման
օլմալը :

Իւչիւնձիւ . պիր տահա կիւնահ
էթմէք իչիւն Ալլահըն լութֆու
իլէ զալի նիյէթ զօմալը :

Տէօրտիւնձիւ . ճիւմլէ կիւնահար
ընը քեհահինէ պէյան էթմէլի :

Պէշինձի . զօնուլմուշ ճէզայը իձ
րա էթմէլի :

Իլահի Ֆազլէթլէր :

Տին , իւմիւտ վէ մուհապէթ :

Լշտէպի Ֆազլէթլէր :

Ֆիրապէթ , տատաղաթ , գուվլէթ վէ
քէնտինի զապթ էթմէք :

Ինձիլի շերիֆին նասիհաթլարը :

Պիրինձի . կէօնիւլլիւ Ֆազիրլէք :

Իքինձի . էպէտի փաքլըգ :

Իւչիւնձիւ . հէր կիւնահարգ խուսու
տա միւթիւ օլմագ :

Լշտի պաշ կիւնահար :

Պիրինձի . մաղուրլուգ :

Իքինձի . թամաքեարլըգ :

Իւչիւնձիւ . թէն կիւնահարը :

Տէօրտիւնձիւ . զըսգանձլըգ :

Պէշինձի . աճ կէօզլիւլէք :

Ալթընձը . էօքէ :

Լշտինձի . թէնպէլլէք :

Պաշ կիւնահարա զըտտ օլան
Ֆազլէթլէր :

Պիրինձի . մաղուրլուղուն զըտտը
թէվալու :

Իքինձի . թամաքեարլըղըն զըտտը
սէխալլէթ :

Իւչիւնձիւ . թէն կիւնահարընըն
զըտտը փաքլըգ :

Տէօրախնձիւ . զըսգանձըղըն զըտ-
տը մուհապէթ :

Պէշինձի . աճ կէօղիւլիւյիւն զըտ-
տը փէրհիղքեարըգ :

Ալթընձը . էօքէին զըտտը սա-
պըթըլըգ :

Եւթինձի . թէնպէլլիյին զըտտը զայ-
րէթ :

Բուհանի մէրհամէթ ամէլլերի :

Պիրինձի . պիզէ զարար վերէնէրէ
պախշ էթմէք :

Իքինձի . տօզըու եօլտան չըզանլարը
տօզըու եօլա կէթիրմէք :

Իւչինձի . պիլմէյէնէրէ էօյրէթ-
մէք :

Տէօրախնձիւ . ճահիլլերէ էյինասի-
հաթ վէրմէք :

Պէշինձի . զասալէթլիլերէ թէսէլլե
վէրմէք :

Ալթընձը . էլին էքսիքլերինի սապը
իլէ չէքմէք :

Եւթինձի . տօթլար վէ տիւշման-
լար իչին , տիրիլեր վէ էօլիւլեր իչին ,
Ալլահա տուա էթմէք :

Ղիւմանի մէրհամէթ ամէլլերի :

Պիրինձի . աճ օլանլարա եէտիրմէք :

Իքինձի . սուսամըշլարա իչիրմէք :

Իւչինձի . չըպլազլարը կէյաիրմէք :

Տէօրախնձիւ . զարիպլերի զօնտուր-
մագ :

Պէշինձի . խասթալարը զեյարէթ էթ-
մէք :

Ալթընձը . հապստաքիլերի զեյարէթ
էթմէք :

Եւթինձի . էօլիւլերի կէօմմէք :

Ազեղ Րուհա գարշը օլան կիւնահար :

Պիրինձի . խէլաս իչին իւմիւտ
քէսի.բլիյի :

Խքինձի . սէվապսըլ խէլասս կիւ -
վէսմէք :

Խւչինձիւ . աշիքեար օլան սողրու -
լուղա գարշը տուրմագ :

Տէօրտիւնձիւ . Ալահտան տիկերէ
վէրիւմիշ լուծֆու գըսպանմագ :

Պէշնձի . մուսննիտլեքլէ կիւնահաս
ըրար էթմէք :

Ելթընձը . սօն նէֆէստէ թէօվլէ
էթմէք :

Ալահըն հուզուրունտա ինթիգամը
տավէթ էտէն կիւնահար :

Պիրինձի . ան զաստին ատէմ հօլ -
տիւրմէք :

Խքինձի . թապիաթա գարշը թէն
կիւնահարը :

Խւչինձիւ . Փագիրէրէ գուլմ էթ -
մէք :

Տէօրտիւնձիւ . իշիլէրին իւճրէ -
թինի քէսմէք :

1107011

Ազեղ Րուհուն եէտի քէրէմի :

Ֆիրասէթ , ագըլ , իլմ , մարիթէթ ,
գուվէթ , մէրհամէթ վէ Ալահ գօր -
գուսու :

Ազեղ Րուհուն մէյվէլերի :

Պիրինձի . մուհապէթ :

Խքինձի . շաղլըգ :

Խւչինձիւ . ասայիշ :

Տէօրտիւնձիւ . սապըրլըլըգ :

Պէշնձի . եավաշըգ :



Ալթընձը . էյիլէք :
 Ետինձի . թէհամմիւլ :
 Մէքիզինձի . միւլայըմլըզ :
 Տօզուզունձու . իման :
 Օնունձու . հիւսայ :
 Օն պիլինձի . ըֆֆէթ :
 Օն իքինձի . զապթը նէֆու :

Մէքիզ մութլուլուզ :

Պիլինձի . նէ մութլու ֆազիրլէրէ .
 զիրա կէօքլէրին փատիշահլըղը օնլա -
 րընտըր :

Իքինձի . նէ մութլու միւլայըմլարա .
 զերա օնլար եէրի զապթ էտէճէքլէր :
 Իւչինձիւ . նէ մութլու աղլայան -
 լարա . զերա թէսէլլի օլաճազլար :

Տէօրտինձիւ . նէ մութլու ատալէ -
 թէ աճըզըզ սուսամըշլարա . զերա աօ -
 յաճազլար :

Պէշինձի . նէ մութլու մէրհամէթ
 էտէնլէրէ . զերա օնլար մէրհամէթ պուլա -
 ճազլար :

Ալթընձը . նէ մութլու զալլի փաք
 օլանլարա . զերա օնլար Ալահը կէօրէ -
 ճէքլէր :

Ետինձի . նէ մութլու պարըշըզլը -
 զը սէվէնլէրէ . զիրա Ալահըն էվլատը
 տէնիլէճէքլէր :

Մէքիզինձի . նէ մութլու հազզ ի -
 չին զօվալայըշ չէքէնլէրէ . զերա կէօք -
 լէրին փատիշահլըղը օնլարըն տըր :

Ինսանըն տէօրթ ազըպէթի :

Իօլիւմ . շերիաթ . ճէննէթ . ճէհէ -
 նէմ :

Տին ամէլի :

Պէն ինանըրըմ գալի իթիգատ իլէ,
չին քի Ալլահ ասլա եանըմազ վէ
ալտաթմազ պիր տողուլուգ օլմաղլա
քէնտի պէօյլէ պէյան էթտի ազիզ Վա-
թօլիք քիլիսէսինէ, վէ անըն էլի իլէ պի-
զէ տէ պէյան էտէր քի եալընըզ պիր
Ալլահ վար տըր, իւչ Ալլահանի ան-
ճը իլէ, քի Փէտէր, լիվլատ վէ ազիզ
Բուհ տէնիլիք, քի լիվլատ ինսան օլ-
տու, թէն վէ ճան ալմաղլա լէքէսիզ
պիքիր Սէրեհմին րահմիտէն ազիզ
Բուհուն վասիթատը իլէ. պիղիմ իչին
պիր խաչ իւզէրինտէ էօլտիւ, իւչին-
ճիւ կին էօլիւլէրտէն գըյամ էթտի,
վէ կէօյէ չըգար, վէ օրատան տիւնեա
ախըրըրտա կէլէճէք տիր, տիրիլէրէ վէ
էօլիւլէրէ շերիաթ էթմէյէ. էյիլէրէ

ճէնէթ վէ քէօթիւլէրէ ճէհէնէմ
վէրմէք իչին. վէ պունտան սօնրա պու-
սէպէպտէն էօթիւլիւ, ինանըրըմ հէր
նէյէ քի ինանըր օ ազիզ քիլիսէ:

Լամիւտ ամէլի :

Եւա Ալլահըմ, չինքի սէն հէր շէ-
յէ գատիր սին, վէ վատ էթտիլինէ
թիւքէմէզ սատագաթլըսըն, պէն ու-
մարըմ քի կինահչը ըլմա
էպէտի էօմիւր վէրէճէքօսին
ճիւմլէսի Յիսուս էթէնտիլի
լարընըն խաթըր իչին, է-
լէրիմ իչին քի սէնին ալլ
իլէ իճրա էտէճէյիմ, նազ
գօրում:

Մուհապէթ ամէլ

Եւա Ալլահըմ, չինքի սէն

սիւղ պիր էյիւք, վէ հէր թէքմիւնէյէ
մալէք սին. սէնի սեվէրիմ պիւթիւն
եիւրէյիմաէն, վէ հէր շէյտէն զէյատէ,
վէ սէնի պիր տաճա ինճիթմէտէն իսէ
հէր շէյտէն այրըմաղա հազըրըմ. վէ
սէնին մուհապէթին իջլան քարընտաշ-
լարըմը տաքէնաիմ կիպի սեվէր իմ:

Փիւշման ամէլի:

պիմ լէ Ալահըմ, ճիւմլէ
մին իւզլինէ տէրունի եիւ-
շմանըմ, աճըրըմ. չիւնքի
զէպի իլէ ճէննէթի զայպ
ճէհէնէմ ապապլարընա
օլտում. լաքին ալէլիսու-
րմ, չիւնքի սէնին էյլէյինի
լ իյինի ինճիթտիմ. վէ գալի
տում պիր տաճա պունտան
ի ինճիթմէմէյէ, վէ խուտուա

կիւնաս սէպէպլէրինտէն գաշմաղա, վէ
պու տախի սէնին ազիզ լութփունուն
եարտըմըլա. Ամին:

Խոստովանանքտան էվվէլ

իգրար ամէլի:

Հէր շէյէ գսաիր Ալահըն, ազիզ
պիւրիւր Սէրեհմին, Սիխաէլ մէլէյին,
ազիզ վաթթիզ էտիճի Յովհաննէսին,
ազիզ Պետրոս վէ Պօղոս րէսուլուն,
ճիւմլէ ազիզլէրին, վէ սէնին հաշու-
րունտա էւ փէտէր Փիւր իլէ, սէօզ
իլէ, ամէլ իլէ չօզ կիւնաս իշլէտիյիմի
իգրար էտէրիմ, վայ պանա, վայ պա-
նա, թէքըրար վայ պանա:

Խոստովանանքտան սօնրա փ
ամէլի:

Այա րապպըմ, պէն էթտիյի
լէ կիւնասրըմ իջլան տէր

րէքտէն , վէ ճան ու կէօնիւլտէն փիւշ-
մանըմ , թէօվպէ , թէօվպէ էֆէնտիմ .
զերա սէն պիր թիւքէմէզ էյլէքսին ,
վէ զէյստէսիլէ սէվիլմէյէ լայրզ սըն ,
վէ հէր կիւնահտան իքրահ էտէրսին .
պէն տէ պիւթիւն եիւրէյիմտէն իքրահ
էտէրիմ , վէ սէնին լութֆուն իլէ պիր
տահա կիւնահա տիւշմէմէյէ զավի նի-
յէթ գօրում :

Սապահ իչին թէշէքքիւր վէ նիլէթ
ամէլէ :

Ետրապիւր , շիւքիւր էտէրիմ սանա ,
պիւթիւն էօմրիւմտէ , վէ խուսուսա
պու ԼԻՃ նին իչինտէ , պանա էթաիլին
տէն էօթիւրիւ , շիւքիւր
անա , պէնի պու կէճէ փաք վէ
ող սաղլայրպ սաղ վէ սէլիմ պու
եթիշտիրտիլիտէն էօթիւ-

րիւ : Շիւքիւր էտէրիմ սանա , քի պէ-
նի տիւնեայա գօյուպ աղէզ պահասըզ
զանըն իլէ սաթուն ալտըն , վէ տինսիզ-
լիք եա հերետիկուլուզ իչինտէ պրադ-
մայրպ աղէզ Քաթօլէք քիլիտէսինին
գուճաղընտա եարաթտըն : Շիւքիւր է-
տէրիմ սանա , պէնի պու եօլա թալիպ
էտիպ պու տէրէճէյէ գօտուղունտան , վէ
պօրճլարըմը էտա էտիպ սանա մալէք
օլմագ իչին պու զատար գօլայլըզլար
վէրաիլիտէն էօթիւրիւ : Ե՛հ էֆէնտիմ
Յիսուա , սէնին էյլէքլէրինէ պէտէլ ,
պէն տէնիլէթ գօրում քի մուգապէլէսի-
նի էթմէյէ չալըշայրմ հէր նէ թարպա
քի էլիմտէն կէլիտէ , բուհիմ իլէ , թէ-
նիմ իլէ , վէ պիւթիւն գուվվէթիմլէ ,
հէր ազալարըմ իլէ , էօմրիւմիւն հէր տա-
զիզէսինտէ , վէ խուսուսա պու կիւն սէ-
նին իպլէթինէ վէ իքրամընա մախուս

էթմէյիւն , հէփ ամէլէրի հտէճէյիւմ :
 Ան Յիսուսում պունլարը զապուլ էթ ,
 վէ միւպարէք ալգըշն ինէ միւպարէք-
 լէքի հէփ սան ա մագպուլ , վէ պէնիւմ ճա-
 նրմա Փայիտէլի օլտունլար , վէ պիր
 տիւրլիւ սէնի ինճիթմէյիւմ :

Աղեղ պիքիր Ալլախէթուլլահ , սէն
 տէ հվաաըն Յիսուսա սուն պու կիւնքի
 պէնիւմ հտէճէյիւմ ամէլէրի քի քէնտի
 իղլէթ ինէ տէյի զապուլ էտիպ զօյ վէր-
 մէսինքի քէնտիւնէ գարշը պիր հարէքէթ
 հտէյիւմ . Ամին :

Ախշամ իչլեն թէշէքքիւր վէ նիյազ
 ամէլի :

Իջֆէտիւմ Յիսուս , պին շիւքիւր
 սանա , պու կիւնքի պանա էթտէյին քէ-
 րէմլէրտէն էօթիւրիւ : Վաչքէրրէ պէն
 սէնի պու կիւնիւն իչինտէ ինճիթիւմ ,

սէնի ունութտում . վէ սէն եինէ էյլի-
 յինի իւղէրիմտէն էքսիք էթմէտին :
 Միւթէշէքքիւրիւմ էյլիք հտիճի
 էֆէնտիւմ պինլըճէ պին շիւքիւր վէ-
 րիւրիւմ սանա քի զուվվէթլի էլինի իւ-
 ղէրիւմէ թութուպ զօյվէրմէտինքի պիր
 աղըր կիւնահա տիւշիւպ սէնինլէ տիւշ-
 ման օլայրմ : Ահ եա րապարմ , պունու
 տիւրիւմ թէքրար սէնտէն քի տայիմա
 սէնին լութֆունուն իչինտէ եաշաաա-
 ոըն պէնի , վէ խուսուսա պու կէճէ թէ-
 նիւմ ույգու իլէ , քէնտիւմի զայպ հտէր
 կիպի օլտուգաա եիւրէյիւմ սէնտէն այ-
 րըմաաըն . շէյթանի Փիքիրլէր վէ
 հիւլեալար իչէրիւմ ալթիւթ էթմէ-
 սինլեր : Ահ Յիսուսում , պէնի հէր թէհ-
 լիքէտէն հըֆլ էտիպ եարընաաա , էյեր
 իրատէթին իտէ , խայրընսըյա սանա
 իւղլմէթ էթմէյէ եէթիշտիրէսին . Ամին :

Յիսուս էֆէնտիմիլն
մէլլուտու շէրիֆի զերբինէ
սէնա :

Լամանուէլ քերիմ Ալլահ,
էֆլաք նուրա քէլամուլլահ,
տողտու գուլթու Պէյթլէհէմտէ,
պէնի ատեմ պուլսուն Ֆէրահ :

Միւլէյէն կէօք գուպէսինտէ,
երաւոյարը սաֆ սաֆ տիւլէն,
Փաղիրուլլահ ախօրճըտա
պիլիմ իշին գունտաղլանմը :

Մէլայիքէ սիւրիւ սիւրիւ,
ասիւմանտան էնիյօրլար :

գըր պաշընտա չօպանլարա,
խայրը միւթտէ վէրիյօրլար :

Արապիսթան հինքեարլարը
նէճմին կէօրիւպ կէլիյօրլար :

Հաղրէթ Տաուտ մուճէպիւճէ,
փիշքէշէրին սունայօրլար :

Նատիտէ միւրը սէն թապիպէ,
թահիր ալթուն շահ սահիպէ,
վէ արըպէնտ սէն խիւտայա.
սէճտա էտիպ սունայօրլար :

Ուլու շահըմ վէ Ալլահըմ,
սէն խալիգիմ, գուրթարըճըմ,
կէօքտէն եէրէ պէնիմ իշին,
նուզուլ էթտին, եա Յիսուսում :

Լանա չօպան սիւրիւսիւ լէ,
եիւլ սիւրէրիմ խաք փայլնէ,
գալպիմ սանա Ֆէտա օլտուն,
ուլու շահլար փէշքէշ լէ :

Լութֆ էյլէյիպ գապուլ էթ, կէլ
պու կէտաւէն եիւլ չէվլըմէ.
եա սէվլըն մասում Յիսուս,
շահլար շահը Լամանուէլ :

Ազեղ պիքիր Մէրեմին
շէֆաաթը նիյազընտա
սէնա :

Նա վալիտէ քերէմքեանի ,
րուշէն երլարզ նուրանի ,
Փանի տիւնեա տէրեասընտա ,
տէրտիմէնտէր տէրմանը :

Խաք փայինէ եիւզեմ սիւրէր ,
Փէրնատ հտէր աղլարմ .
եա կէօնլիւմիւն եէք ազիզն ,
նազար էյլէ կէօր հալիմ :

Տիւնեա վէ թէն , խային շէյթան ,
Փազիր րուհում գուշաթմըշ .
պլինէրճէ պին օզլար իլէ ,
նէ եարալար պոզ աջմըշ :

Իվլատընըն սրֆաթընտա ,
շու գուլունու թէրք էթմէ .

կէլ վէր շէֆա վէր սուլթանըմ .
շու եարալը րուհումա :

Հէմ կիւնահքեար , վէ հէմ սալիհ ,
եէրտէ կէօքտէ ճէմիսի .
սէնի օզուր , սանա սէօյլէր ,
մէրհամէթլէր անասը :

Աշմէրհամէթ էթէյինի ,
կէօլկէսինտէ հըֆզ էյլէ ,
խային շէյթան տիւշմէնիմէ ,
շու րուհումու եէմ վէրմէ :

Թազերինէ միւսթահազզըմ ,
շիւն էվլատըն Յիսուսուն ,
նիշէ քերրէ սուշարմըլ ,
կիւլ խաթրընը պօզմուշում :

Շու թէօվպէքեար ճանըմ իշլեն ,
շէֆաաթ գըլ Յիսուսա .
վէ ճէննէթտէ նուր ճէմալըն ,
կէօսթէր սէֆիլ գուլունա :

Ամին :

Ազնիւ պիքիր Մէրեմին
 Անարատ Յղութիւնու իջեւն
 սէնա :

Շաղօլ, սուլթան առիւմանի,
 նուր տօնաթար կիւլ ըուհունու .
 այ, երլորզլար խաք փայլէ տա,
 հազգ շէմս սարմըշ փաք թէնինի :

Սէն ըսպպընըն գըղ ազիզի,
 վալէտէսի, հէմ կէլինի,
 ալթուն սըրմա լիպասլարլա,
 տօնամըշըն ազամէթլի :

Լութֆ սահիպի հազգ մէվլատան,
 փաք գլար օլտուն սէն ըսհիման .
 նուրլա մէմլու, առլա լէքէ
 եօզ տուր սէնտէ հիչ պիր ելէզտէն :

Սէն փաք զէմպազ, պուխուր թաթլը,
 տիքէնիզ կիւլ, միւրը պահարլը,

վէ միւհիւրլիւ սու փունարը
 ազմիւշանա մախսուս սագլը :

Փաք համիլէ օլման իլէ,
 պարըշ էթալին խիւտա իլէ .
 հազգ աւալէթ սիճճիլինի
 չէօզալին պիզտէն քէրէմինլէ :

Օ պէհատըր Յուգիթ սէն սին .
 ճէհէնէմի հէփ եէնմիշ սին .
 պիր մէրտանէ Յայէլ կիպի,
 շէյթան պաշն սէն էզմիշսին :

Ես լէքէսիզ պիքիր սուլթան,
 եէրէ տէվլէթ, կէօյլէրէ շան .
 վէր պիպէ տէ ճան փաքլըզը,
 ըուհ ուլասա էյլէ մէքիան : Ամին :

Page 10
Such a simple of simple

